

# FLAMA



1676FL

ASPIRADOR COM SACO

ASPIRADOR CON BOLSA

11676.00



1. Botão de recolha do cabo de alimentação
2. Regulador de potência
3. Interruptor ON/OFF
4. Botão do compartimento do saco de recolha de pó
5. Saco de pó
6. Conexão ao aspirador
7. Tubo flexível
8. Pega do tubo flexível
9. Tubo rígido com regulador de comprimento
10. Escova multi-pavimentos
11. Seletor de pavimento
12. Escova para parquet
13. Acessório multifunção

Os produtos FLAMA são concebidos a pensar no bem-estar e satisfação do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e design.

## CONSELHOS DE SEGURANÇA

---

Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar o aparelho pela primeira vez e guarde-as para consultas futuras. Uma utilização não conforme com as instruções, liberta a FLAMA de todas as responsabilidades.

Verifique se a tensão de alimentação da instalação corresponde à inscrita na placa de características do aparelho.

Este aparelho foi concebido para utilização exclusivamente doméstica, e no interior de casa.

Ligue sempre o aparelho a uma tomada com contacto de terra.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou tiverem recebido instruções relativas ao uso do aparelho de uma forma segura e compreenderem os riscos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Desligue o aparelho da alimentação após cada utilização e aquando da limpeza.

Não aspire materiais incandescentes. Nunca utilize o aparelho em superfícies húmidas.

Nunca aspire água ou qualquer outro líquido. Nunca aspire substâncias inflamáveis nem cinzas quentes.

Se o tubo de aspiração bloquear com a sujidade desligue

de imediato o aparelho da corrente elétrica e proceda à desobstrução dos tubos.

Nunca dirija a ponteira de aspiração para pessoas ou animais e especialmente para os olhos e orelha, nem coloque na boca quando estiverem ligados ao aspirador e este se encontrar em funcionamento.

É importante que o saco esteja bem colocado, caso contrário, o aparelho pode sofrer danos.

Nunca utilize o aparelho sem os filtros de proteção do motor, pois poderá danificar o motor e reduzir o tempo de vida do aparelho.

Use sempre os acessórios recomendados pelo fabricante.

Não utilize o aparelho se este não estiver a funcionar corretamente. Se estiver de algum modo danificado, por exemplo, no cabo de alimentação ou na ficha, dirija-se de imediato a um Serviço de Assistência Técnica Autorizado Flama. Qualquer intervenção para além da limpeza deve ser executada unicamente pelos agentes autorizados FLAMA.

Se o cabo de alimentação se danificar, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou pessoal de qualificação similar de forma a evitar um perigo.

**Este produto cumpre as Diretivas de Compatibilidade Eletromagnética e de Baixa Tensão.**

**Este manual de instruções também está disponível no formato PDF em [www.flama.pt](http://www.flama.pt).**

## FUNCIONAMENTO

---

### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Retire o aparelho da caixa, assim como os acessórios. Todos os sacos de plástico incluídos na caixa do aspirador não podem ser usados como brinquedo.

Introduza a ponta do tubo flexível (7) na Conexão ao aspirador (6) existente na parte frontal do aparelho e faça a sua fixação através de uma ligeira pressão.

Encaixe o tubo rígido com regulador de comprimento (9) na Pega do tubo flexível (8).

O tubo rígido é telescópico, pode regulá-lo para o comprimento que lhe for mais cómodo, com a ajuda do regulador de comprimento.

Encaixe a Escova multipavimentos (10), a escova para parquet (12) ou o acessório (13) na outra extremidade do Tubo rígido com regulador de comprimento (9).

### UTILIZAÇÃO

Quando tiver concluído as indicações anteriores, desenrole o cabo de alimentação até à distância que necessita para a sua utilização.

**Atenção** - ao desenrolar o cabo de alimentação deverá ter o cuidado de não ultrapassar a marca amarela. Caso force o desenrolar para além da marca vermelha, poderá causar danos no aparelho. Para recolher o cabo, pressione o botão de recolha do cabo (1).

Insira a ficha na tomada elétrica.

Antes de ligar o aparelho no interruptor ON/OFF (3), verifique se a regulação de potência se encontra na posição mínima (2).

Para colocar o aspirador a funcionar pressione o interruptor ON/OFF (3).

Posteriormente, regule a potência pretendida no Regulador de potência (2).

Ajuste o volume de ar, fechando e/ou abrindo a janela para entrada de ar da pega do tubo (8), regulando assim a força de aspiração.

**Nota** - Na presença de perda de potência de aspiração, barulho estranho ou o aparelho deixar de funcionar, verifique de imediato se o tubo rígido ou tubo flexível estão bloqueados por objetos. Se não encontrar a razão da anomalia, dirija-se ou contacte o Serviço de Assistência Técnica.

### **Escova multi-pavimentos**

A escova multi-pavimentos (10) pode ser utilizada em carpetes ou soalhos. Para limpar soalhos, coloque com o pé o Seletor de pavimento (11) na posição A, na parte de cima da escova multi-pavimentos (10). As cerdas para limpeza de soalhos recolhem-se para dentro da escova.

Para limpar tapetes e carpetes, coloque com o pé o Seletor de pavimento da escova (11) na posição B. As cerdas para limpeza de soalhos sairão de dentro da escova multi-pavimentos (10).

### **Escova Parquet (para pisos em parquet e outros pisos sensíveis)**

Muitos pisos duros como parquet, laminado, grés polido e ladrilhos de alta qualidade são muito sensíveis a riscos.

Para obter um aspeto bonito do seu piso sensível, a Flama desenvolveu a escova para parquet (12). Esta limpa o piso de forma especialmente cuidadosa e pormenorizada. Com a sua escova suave e rodas, a escova para parquet desliza facilmente pelo piso.

### **Acessórios**

Utilize o acessório multifunção (13), ligando-o diretamente à pega do tubo (8) ou ao tubo rígido (9).

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

---

A ficha tem de ser retirada da tomada antes de quaisquer atividades de manutenção ou substituição de peças.

Desligue o aspirador no Interruptor ON/OFF (3) e retire a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica.

Limpe as partes exteriores do aspirador com um pano macio e húmido e depois com um pano macio e seco.

Nunca use líquidos agressivos para limpar o aspirador.

### **Esvaziar o saco de recolha do pó**

Desligue o aspirador atuando no Interruptor ON/OFF (3) e retire a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica.

Retire a ponta do tubo flexível (7) da Conexão ao aspirador (6).

Pressione o Botão do compartimento do saco de recolha de pó (4), libertando a tampa frontal.

Retire o saco de pó (5) do compartimento. Mantenha sempre o orifício de entrada virado para cima para evitar deixar cair os resíduos.

Retire o lixo de dentro do saco de pó (5) e volte-o a colocar no compartimento.

Certifique-se que o saco de pó (5) está bem colocado.

Feche a tampa frontal.

### **Limpeza do filtro HEPA:**

O filtro HEPA está situado na parte traseira do aspirador, por detrás de uma grelha de proteção. Ele filtra o ar que deixa o aspirador antes de ser devolvido para o ar ambiente.

Retire a grelha de proteção e retire o filtro HEPA.

Sacuda o filtro sobre o balde do lixo. Se necessário, pode limpá-lo com água limpa e morna. Em seguida, sacuda o excesso de água e deixe o filtro secar completamente ao ar.

Escoe ou limpe o compartimento do filtro, se necessário.

Coloque o filtro na sua posição.

Volte a colocar a grelha de proteção no aspirador.

**Atenção** - Nunca instale o filtro enquanto ele ainda está húmido. Não sob quaisquer circunstâncias lave o filtro na máquina de lavar roupa ou louça!



## ANOMALIAS E REPARAÇÃO

---

Em caso de avaria, leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

## PROTEÇÃO DO AMBIENTE

---



Este símbolo indica a recolha separada de equipamentos elétricos e eletrónicos.

O objetivo prioritário da recolha separada destes resíduos é reduzir a quantidade a eliminar, promover a reutilização, a reciclagem e outras formas de valorização, de forma a reduzir

os seus efeitos negativos sobre o ambiente.

Quando fora de uso este aparelho não deverá ser descartado junto com os restantes resíduos urbanos não indiferenciados.

O utilizador é responsável por proceder à sua entrega gratuita nas instalações de recolha seletiva existentes para o efeito.

A retoma dos equipamentos fora de uso poderá igualmente ser efetuada pelos pontos de venda, na compra de um equipamento novo que seja equivalente e que desempenhe as mesmas funções.

Para obter informações mais detalhadas sobre os locais de recolha deverá dirigir-se à sua Câmara Municipal ou a um ponto de venda destes equipamentos.

**Página intencionalmente deixada em branco.  
Esta página ha sido dejada en blanco intencionalmente.**



1. Botón de recogida del cable de alimentación
2. Regulador de potencia
3. Interruptor ON / OFF
4. Botón de liberación del depósito de polvo
5. bolsa de polvo
6. Conexión al aspirador
7. Tubo flexible
8. Asa del tubo flexible
9. Tubo rígido con regulador de longitud
10. Cepillo multi-suelos
11. Selector de suelo
12. Cepillo para parquet
13. Accesorio multifunción

Los productos FLAMA son concebidos pensando en el bienestar y la satisfacción del consumidor, dando siempre prioridad a los más elevados patrones de calidad, funcionalidad y diseño.

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

---

Lea atentamente todas las instrucciones antes de usar el aparato por primera vez y guárdelas para consultas futuras. Un uso no conforme con las instrucciones, libera a FLAMA de todas las responsabilidades.

Verifique si la tensión de alimentación de la instalación corresponde a la inscrita en la placa de características del aparato. Este aparato ha sido concebido para un uso exclusivamente doméstico y de interior. Conecte siempre el aparato a una toma con contacto de tierra.

Este aparato puede ser usado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o sin experiencia y conocimiento, si están bajo vigilancia o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que existen asociados al uso. Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión.

Desconecte el aparato de la alimentación eléctrica después de cada uso y para su limpieza.

No aspire materiales incandescentes. No utilice nunca el aparato en superficies húmedas.

Nunca aspire agua ni ningún otro líquido. Nunca aspire sustancias inflamables ni cenizas calientes.

Si el tubo de aspiración se bloquea con suciedad, desconecte de inmediato el aparato de la corriente eléctrica y proceda a la desobstrucción de los tubos.

Nunca dirija el extremo del tubo de aspiración hacia personas o animales y especialmente hacia los ojos y las orejas ni lo ponga en la boca cuando esté conectado al aspirador y este esté en funcionamiento.

Es importante que la bolsa (depósito de recogida de polvo) esté bien colocada, en caso contrario, el aparato puede sufrir daños.

Nunca utilice el aparato sin los filtros de protección del motor, ya que podrá dañar el motor y reducir el tiempo de vida del aparato.

Use siempre los accesorios recomendados por el fabricante. No utilice el aparato si este no está funcionando correctamente. Si está dañado de alguna forma, por ejemplo, en el cable de alimentación o en el enchufe, diríjase inmediatamente a un Servicio de Asistencia Técnica Autorizado Flama. Cualquier intervención, a parte de la limpieza, debe ser ejecutada únicamente por los agentes autorizados FLAMA.

Si el cable de alimentación se daña, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal de cualificación similar para evitar un peligro.

**Este producto cumple las directivas de compatibilidad electromagnética y de baja tensión.**

**Este manual de instrucciones también está disponible en formato PDF en [www.flama.pt](http://www.flama.pt)**

## FUNCIONAMIENTO

---

### ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN

Retire el aparato de la caja, así como los accesorios. Todas las bolsas de plástico incluidas en la caja del aspirador no se pueden utilizar como juguete.

Inserte la punta del tubo flexible (7) en la conexión del aspirador (6) en la parte frontal del aparato y haga su fijación con una ligera presión.

Enganche el tubo rígido con regulador de longitud (9) en la manguera del tubo flexible (8).

El tubo rígido es telescópico, puede regularlo para la longitud que le resulte más cómodo, con la ayuda del regulador de longitud.

Encaje Cepillo multipavimiento (10), el cepillo para parquet (12) o el accesorio multifunción (13) en el otro extremo del tubo rígido con regulador de longitud (9).

### UTILIZACIÓN

Cuando haya completado las indicaciones anteriores se desenrollan el cable de alimentación a la distancia necesaria para su uso.

**Atención** - al desenrollar el cable de alimentación deberá tener cuidado de no sobrepasar la marca amarilla. Si fuerce el desenrollado más allá de la marca roja, puede causar daños en el aparato. Para recoger el cable, presione el botón de recogida del cable (1).

Inserte el enchufe en la toma eléctrica.

Antes de conectar el aparato en el interruptor ON / OFF (3), asegúrese de que la regulación de potencia se encuentra en la posición mínima (2).

Para colocar el aspirador en funcionamiento presione el interruptor ON / OFF (3).

Posteriormente, ajuste la potencia deseada en el Regulador de potencia (2).

Ajuste el volumen de aire, cerrando y / o abriendo la ventana de entrada de aire de la empuñadura del tubo (8), ajustando así la fuerza de aspiración.

**Nota** - En presencia de pérdida de potencia de aspiración, ruido extraño o el aparato deja de funcionar, compruebe inmediatamente si el tubo rígido o el tubo flexible están bloqueados por objetos. Si no encuentra la razón



de la anomalía, diríjase o póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.

### **Cepillo multi-pavimentos**

El cepillo multi-pavimentos (10) puede ser utilizado en alfombras o suelos.

Para limpiar los suelos, coloque con el pie el Selector de suelo (11) en la posición A, en la parte superior del cepillo multi-pavimentos (10). Las cerdas para limpieza de suelos se recogen dentro del cepillo.

Para limpiar alfombras y alfombras, coloque con el pie el Selector de suelo del cepillo (11) en la posición B. Las cerdas para limpieza de suelos saldrán de dentro del cepillo multi-pavimentos (10).

### **Cepillo Parquet (para pisos de parquet y otros pisos sensibles)**

Muchos pisos duros como parquet, laminado, gres pulido y baldosas de alta calidad son muy sensibles a los riesgos.

Para obtener un aspecto bonito de su piso sensible, Flama ha desarrollado el cepillo para parquet (12). Esta limpia el piso de forma especialmente cuidadosa y detallada. Con su cepillo suave y ruedas, el cepillo para parquet se desliza fácilmente por el piso.

### **Accesorios**

Utilice el accesorio multifunción (13), conectándolo directamente a la asa del tubo flexible (8) o al tubo rígido (9).

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

---

El enchufe se debe retirar de la toma de corriente antes de cualquier actividad de mantenimiento o sustitución de piezas.

Desconecte el aspirador actuando en el Interruptor ON / OFF (3) y retire el enchufe del cable de alimentación de la toma eléctrica.

Limpie las partes exteriores del aspirador con un paño suave y húmedo y luego con un paño suave y seco.

Nunca utilice líquidos agresivos para limpiar el aspirador.

### **Vaciar el depósito de recogida del polvo**

Desconecte el aspirador actuando en el Interruptor ON / OFF (3) y retire el enchufe del cable de alimentación de la toma eléctrica.

Retire la punta del tubo flexible (7) de la conexión al aspirador (6).

Presione el botón del depósito de polvo (4), libertando la tapa frontal del aspirador.

Tire la bolsa del compartimiento. Mantenga el agujero de entrada hacia arriba para evitar que salga el polvo.

Elimine el polvo existente en el interior de la bolsa y vuelva a colocarla en su posición original. Asegúrese que la bolsa está bien colocada.

Cierre la tapa frontal del aspirador

### **Limpieza del filtro HEPA**

El filtro HEPA está situado en la parte trasera del aspirador, detrás de una rejilla de protección. Se filtra el aire que deja el aspirador antes de ser devuelto al aire ambiente.

Retire la rejilla de protección y retire el filtro HEPA.

Sacuda el filtro sobre el cubo de la basura. Si es necesario, puede limpiarlo con agua limpia y tibia. A continuación, sacuda el exceso de agua y deje que el filtro se seque completamente al aire.

Cepille o limpie el compartimiento del filtro, si es necesario. Coloque el filtro en su posición.

Vuelva a colocar la rejilla de protección en el aspirador.

**Atención** - Nunca instale el filtro mientras todavía está húmedo. ¡No bajo ninguna circunstancia lave el filtro en la lavadora o vajilla!

## ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

---

En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

---



Este símbolo indica la recogida separada de equipos eléctricos y electrónicos.

El objetivo prioritario de la recogida de estos residuos es reducir la cantidad a eliminar, promover la reutilización, el reciclado y otras formas de valorización, para reducir sus efectos negativos sobre el medio ambiente.

Cuando este aparato esté fuera de uso, no debe desecharse con los demás residuos urbanos no diferenciados.

El usuario es responsable de proceder a su entrega gratuita en las instalaciones de recogida selectiva existentes para ello.

La recuperación de los equipamientos fuera de uso también podrá ser realizada por los puntos de venta, en la compra de un equipamiento nuevo que sea equivalente y que desempeñe las mismas funciones.

Para obtener información más detallada sobre los locales de recogida debe dirigirse a su Ayuntamiento o a un punto de venta de estos equipamientos.

**Página intencionalmente deixada em branco.**  
**Esta página ha sido dejada en blanco intencionalmente.**

## CONDIÇÕES DE GARANTIA

1. Guarde cuidadosamente o comprovativo de compra (talão) deste produto. Quando se efetua a reparação nestas condições, o técnico exigirá o respetivo comprovativo de compra. Essa assistência só lhe poderá ser prestada depois de ter provado com o comprovativo de compra que o seu aparelho se encontra dentro do prazo de garantia.
2. O prazo de garantia deste aparelho é de 2 anos a partir da data de aquisição.
3. Dentro do prazo de garantia, repararemos ou substituiremos, gratuitamente todas as peças que, na utilização normal do aparelho, se tenham deteriorado em consequência de defeito comprovado de material ou de fabrico.
4. Não estão cobertas por esta garantia, lâmpadas, peças facilmente quebráveis, de vidro ou de plástico ou quaisquer outras deficiências que não prejudiquem o bom funcionamento do mesmo.
5. Não nos responsabilizamos por estragos causados pela utilização deficiente ou descuidada do aparelho, pela ligação a corrente elétrica diferente da indicada na etiqueta de características do aparelho, por deficiente instalação elétrica ou por causas atmosféricas, químicas ou eletroquímicas. Serão declinadas outras reclamações ou pedidos de indemnização relativos a objetos que não façam parte integrante do aparelho.
6. A prestação duma assistência a coberto da garantia, não prolonga o prazo da mesma. Só dentro deste prazo é que são prestadas assistências ao abrigo da garantia. o direito a esta só é reconhecido ao primeiro comprador do aparelho e não pode ser transmitido a terceiros.
7. A garantia caduca quando pessoas não autorizadas tenham tentado efetuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
8. Todas as despesas e riscos de transporte para a nossa fabrica ou vice-versa serão sempre por conta do comprador.

## CONDIÇÕES DE GARANTIA

Para obtenção do serviço de Assistência Técnica durante o período de garantia de 24 meses após a data da compra, é necessário:

A apresentação da Fatura/comprovativo de Compra, onde conste o modelo e o número de fabrico do produto (sempre que possível).

**Nota:** A não apresentação dos documentos referidos, será motivo para a não prestação de serviços a coberto da garantia.

## CONDICIONES DE LA GARANTÍA

1. Conserve en lugar seguro el comprobativo de compra del aparato. Cuando se realice una reparación que cumpla las condiciones, el técnico exigirá el comprobativo de compra correspondiente. Sólo se le podrá prestar asistencia después de haber comprobado con el comprobativo de compra, que su aparato se encuentra dentro del plazo de garantía.
2. El plazo de garantía de este aparato es de 2 años a partir de la fecha de compra.
3. Dentro del plazo de garantía, repararemos o sustituiremos de manera gratuita, todas las piezas que dentro de un uso normal del aparato, se hayan deteriorado como consecuencia de un defecto del material o de fabricación.
4. Esta garantía no cubre bombillas, piezas que se rompan con facilidad, de vidrio o de plástico o cualquier deficiencia que no perjudique al buen funcionamiento del mismo.
5. No nos responsabilizamos de los daños causados por el uso indebido o descuidado del aparato, por enchufarlo a una corriente eléctrica diferente de la que se indica en la etiqueta de características del aparato, por una instalación eléctrica deficiente o por causas atmosféricas, químicas o electroquímicas. Se declinarán las reclamaciones o solicitudes de indemnización relativas a objetos que no formen parte integrante del aparato.
6. La prestación de una asistencia cubierta por la garantía, no prolonga el plazo de la misma. Sólo se presta asistencia cubierta por la garantía cuando está dentro de este plazo. Sólo se reconoce el derecho a esta garantía al primer comprador del aparato y no se puede transmitir a terceros.
7. La garantía caduca cuando personas no autorizadas han intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustituciones de piezas en el aparato.
8. Todos los gastos y riesgos de transporte hacia o desde nuestra fábrica, corren a cuenta del comprador.

## CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Para obtener el servicio de Asistencia Técnica durante el periodo de garantía de 24 meses a partir de la fecha de la compra, es necesario:

La presentación de la Factura/Recibo de compra, donde conste el modelo y el número de fábrica del producto (cuando sea posible).

**Nota:** La no presentación de los documentos indicados, será motivo para la no prestación de los servicios cubiertos por la garantía.

**FLAMA**

**Fábrica de louças e electrodomésticos, S.A.**

Rua Alto de Mirões • Zona industrial • Ap. 2041 • 3700-727 CESAR • Portugal

Tel. +351 256 850 170 • Fax +351 256 850 179

E-Mail: [info@flama.pt](mailto:info@flama.pt) • <http://www.flama.pt>